



# Consejo de Seguridad

Quincuagésimo noveno año

**5047<sup>a</sup>** sesión

Viernes 1º de octubre de 2004, a las 15.30 horas  
Nueva York

*Provisional*

<i>Presidente:</i>	Sir Emyr Jones Parry . . . . .	(Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte)
<i>Miembros:</i>	Alemania . . . . .	Sr. Trautwein
	Angola . . . . .	Sr. Lucas
	Argelia . . . . .	Sr. Baali
	Benin . . . . .	Sr. Adechi
	Brasil . . . . .	Sr. Sardenberg
	Chile . . . . .	Sr. Maquieira
	China . . . . .	Sr. Li Junhua
	España . . . . .	Sr. Yáñez-Barnuevo
	Estados Unidos de América . . . . .	Sr. Holliday
	Federación de Rusia . . . . .	Sr. Konuzin
	Filipinas . . . . .	Sr. Baja
	Francia . . . . .	Sr. Duclos
	Pakistán . . . . .	Sr. Mahmood
	Rumania . . . . .	Sr. Motoc

## Orden del día

La situación entre el Iraq y Kuwait

Carta de fecha 21 de septiembre de 2004 dirigida al Presidente  
del Consejo de Seguridad por el Secretario General (S/2004/764)

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los *Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad*. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y se enviarán firmadas por un miembro de la delegación interesada e incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina C-154A.

*Se abre la sesión a las 15.40 horas.*

### **Expresiones de agradecimiento al Presidente saliente**

**El Presidente** (*habla en inglés*): Puesto que esta es la primera sesión del Consejo de Seguridad en el mes de octubre, quiero aprovechar la oportunidad para rendir homenaje, en nombre del Consejo, al Representante Permanente de España ante las Naciones Unidas, Sr. Juan Antonio Yáñez-Barnuevo, por los servicios prestados como Presidente del Consejo de Seguridad durante el mes de septiembre de 2004. Estoy seguro de que hablo en nombre de todos los miembros del Consejo al expresar nuestro profundo aprecio al Embajador Yáñez-Barnuevo por la gran pericia diplomática con que dirigió los asuntos del Consejo durante el mes pasado.

### **Aprobación del orden del día**

*Queda aprobado el orden del día.*

### **La situación entre el Iraq y Kuwait**

#### **Carta de fecha 21 de septiembre de 2004 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General (S/2004/764)**

**El Presidente** (*habla en inglés*): El Consejo de Seguridad comenzará ahora el examen del tema que figura en el orden del día. El Consejo de Seguridad se reúne de conformidad con el entendimiento alcanzado en sus consultas previas.

Los miembros del Consejo tienen ante sí fotocopias del documento S/2004/764, en el que figura una carta de fecha 21 de septiembre de 2004 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Secretario General —cuya presencia acogemos con agrado—, relativa a las disposiciones de seguridad aplicables a la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para el Iraq (UNAMI).

Los miembros del Consejo tienen también ante sí el proyecto de la respuesta que, como Presidente del Consejo de Seguridad, propongo enviar al Secretario General, informándole de que el Consejo acoge con beneplácito las disposiciones propuestas en su carta e insta a los Estados Miembros a que respondan positivamente con contribuciones.

De no haber objeciones, consideraré que el Consejo de Seguridad está de acuerdo en que envíe esta carta de respuesta al Secretario General tal como está redactada.

*Así queda acordado.*

La respuesta se publicará como documento del Consejo con la signatura S/2004/765.

El Consejo de Seguridad ha concluido así la presente etapa del examen del tema que figura en el orden del día.

*Se levanta la sesión a las 15.45 horas.*